

ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ СССР

№ 38 (2353).

Суббота, 13 сентября 1947 г.

Цена 50 коп.

Великий поэт азербайджанского народа

22 сентября советский народ будет праздновать 800-летие со дня рождения великого поэта и мыслителя, одного из корифеев азербайджанской литературы — Низами Гянджеви.

Глубина и размах творческой мысли, неутомимая жажда правды и справедливости, искреннее желание облегчить жизнь трудящегося человека, гуманизм и стремление к прогрессу — такие мотивы, характеризующие поэтическое творчество Низами.

Низами интересен в литературе своей «плетицией» (*Хамсэ*), куда входят пять его романтических поэм, снискавших поэту неувядаемую славу.

В первой из этих поэм, «Сокровищнице тайн», даны как бы скрытые тезисы огромного литературного наследия Низами. Все доказывает главе ее насыщенность презрением и ненавистью к правительству и сильным мира сего, грабящим народ, присваивающим плоды честного труда крестьян, попирающим законы справедливости. В остальных четырех поэмах: «Хосров и Ширин», «Лейли и Меджнун», «Семь красавиц» и «Искендер-Намэ» передовые идеи Низами получили дальнейшее развитие и поэтическое воплощение.

Большую галерею людей из народа воссоздает в своих произведениях Низами. Их житейскую мудрость, готовность к борьбе за благо отчизны, высокие духовные качества он противопоставляет коварству себялюбивых царей и вельмож — носителей зла и несправедливости.

Перед стальным и матовым, не оная стыда, Ты грабишь деревни, сосенки города, Я тот, кто пороки твои подсчитал, В дурном тебе зеркалом стал, Ты не вернешь твоим глазам честь, — Разыграл это зеркало — малая честь! Правдив я, поимя правоту моих слов! А хочешь повеситься — к смerte готов.

С такими словами в одном из рассказов «Сокровищница тайн» обращается старик из народа к правительству-деспоту, приговариваемому к смерти казни.

Обличительным пафосом полон рассказ о последнем султане Санджаре и старухе, обиженной воинами правительства. Старуха бросает в лицо султану гневные слова:

Правосудья велики — я не вижу в тебе, Угнетаешь коня — не вижу в тебе, Пару — не вижу в тебе, подлеца стать, А ты учинил народ — вора честь, Не стыдно ли кусок отнимать у сирот? Кто дает так, благороден ли тот?

Мотивы, обличающие звериную сущность правительей, сильных и в других творениях Низами. О безжалостном, кроющим шах Мирзе рассказывается и в поэме «Лейли и Меджнун». Мирза приказал плачом бросать живыми на растерзание разъяренным дипломатам людей, поглавив к нему в немилость. Но среди слуха нащелк молодой человек, который предвидел окончательный конец, ежедневно кормил собак и этим приводил их; собаки не тронули осужденного. Тогда юноша сказал тирану:

Я много дней подряд Плюх обляпывал тебя, благородят. Но десять лет тебе служил я верно, Ты отвечал наградой бесприимерной. Из-за одной обиды ясем пыльнул, Но не на это иначе взглянул. И не-верный друг, а ты — кошмарный недруг, За кость одну штедр на многих предар, А ты, позорный, отнимашь жизнь.

Великий поэт был одним из образованных людей своего времени. Он глубоко и всесторонне изучил греческую, арабскую, иранскую литературу, хорошо знал и любил родную азербайджанскую фольклор. Низами не только знал философию Демокрита, Сократа, Платона, Аристотеля и других представителей греческой философии, но и высказал оригинальные суждения по различным вопросам философии. Универсальность и широта кругозора показала на всем творчестве Низами. Его поэма об Александре Македонском «Искендер-Намэ» — прекрасное тому доказательство.

В образе Искендура Низами рисует идеального героя и правителя. Это человек сильной воли, умный и образованный, поднявший меч во имя правды и свободы. Искендер — философ, постигший тайну мудрости, цель жизни. Он живет только для того, чтобы творить добрые дела.

Политическая борьба того времени нашла отклик в творчестве Низами. Есть основа-

зит Сабит МУКАНОВ Наш Низами

Где он приобрел эту книжку? Видимо, на развале, где продавали мазь от чесотки верблюдов, а рядом — третий дунганский красный перекрест. Здесь, на пестром рынке, можно было купить сокращенные и переваренные персидскими поэмы «Хосров» и «Ширин», «Семь красавиц» и др.

Многие произведения великого гянджинца исполнены нашими сказителями, как-то: древние казахские легенды. В дореволюционные времена «киссы» — поэмы, большей частью переписывались и даже литографировались без указания автора, а если произведение было дано в переводе, то без имени переводчика. Многие произведения великих поэтов, перекочевавшие из моря и горы, попадали к импровизаторам, акынам, и тут же терялись в сказках — устанивались.

Читая поэмы Низами, Сансзыбай иногда прерывал напевное чтение и спрашивал нас:

— Поехали это на языки наших «кисс»?

Ему хором отвечали:

— Нет! Наши «киссы» лишены такой красоты слова.

Часто я ходил с лекарем в соседний аул, где спасающие импровизаторы по-своему рассказывали поэмы Низами, слышавшие от других акынов. В поэмах иногда сохранялось содержание и менялась форма, порою утрачивалась сюжет, но оставались цепными яркие, блестящие афоризмы Низами.

Давно был известен казахскому народу неназванный Низами, но только одиночки знали его по-настоящему. Таким одиночкам был Абай, посвятивший свое первое стихотворение, написанное им 13 лет от роду, поэтом Фирдоуси, Саади, Хафизу, Низами, Физули и Навон. Перея Абрайндлежит поэма «Эскандар» — ее сюжет запоминает некоторые отрывки из «Искендер-Намэ».

Только теперь, в советское время, казахские поэты по-настоящему познакомились с произведениями Низами, образцово переведенными на казахский язык поэмы «Лейли и Меджнун» выдержала несколько изданий и стала восточным народным достоянием. Переводами поэм и газелей Низами заняты национальные поэты — Гали Оразиев, Касым Аманжолов, Жакан Гызылов, Танэр Жароков, Халижан Бекхокин. Многое помогло также погибший на фронте Абулла Жумагалиев. Однотонный Низами в переводах этих поэтов был подготовлен еще до войны, инициатором которых был профессор Е. Бертельс.

Наряду с импровизаторами поэты Туркмении, Узбекистана, Казахстана, поэты таджикские, курдские, кумыкские, аварские, язгызские, а также и позднейшие поэты Азербайджана создавали подражания Низами, отдавая на «языницу» гянжинского азербайджанца. Профессор Е. Бертельс отмечал

22 сентября советский народ отмечает 800-летие со дня рождения великого азербайджанского поэта Низами Гянджеви.

В. ЗАХИДОВ

Вечный друг

Междуди азербайджанским и узбекским народами издавна существовала тесная культурная связь.

Узбекские писатели и учёные Аль-Фараби, Аль-Бируни, Алишер Навои внесли немалый вклад в развитие культуры азербайджанского народа. Из азербайджана в Узбекистан приезжали люди, которые приобрести знания. Так, виднейший азербайджанский философ XI века Бахманин учился в Бухаре у Ибни-Сина. Азербайджанский поэт Физули считал Навои своим лучшим, самым благородным из всех лучших и благородных людей той эпохи. Революционный демократ поэт Сабир в борьбе против гнёта властителей и реакционного духовенства пользовался произведениями великого узбекского поэта.

В свою очередь, передовые деятели литературы азербайджанского народа оказывали большое влияние на развитие узбекской культуры.

Среди них почетное место принадлежит великому Низами Гянджеви. Сын узбекского народа, поэт и мыслитель Хосров Дедхеви (XIII-XIV век) первый заложил основы памятнику Низами. Согласно ему, Низами своим произведениями, созданными под непосредственным влиянием гянджинца. В своем «Искендер-Намэ» Дедхеви говорил, что места, где родился Низами, священное место пребывания бога, что Низами был искуснейшим пловцом в мире мыслей, и каждый раз, когда плавал на реке, он плавал в море этого моря, он приносил оттуда столько жемчуга, что в конце концов опустошил дно морского, а же межумижием украсил весь мир.

Узбекский писатель Кутб успешно перевел сложнейшее по своей форме и по содержанию произведение Низами «Хосров и Ширин». Творчество Низами способствовало поэтическому росту знаменных узбекских поэтов Лотифа, Атая, Сакаки и многих других. Известный поэт XV века Мир Хайдар Хорезми перевел на узбекский язык поэму Низами «Сокровищница тайн», причем его перевод в некоих отношениях также носит характер свободной импровизации. В начале своей жизни Мир Хайдар Хорезми заставил его самого изучать гянджинскую поэзию.

Из слова-алмаза свой выкован меч, Принесший восход, стоял он головы сечь.

Из всех его преемников спасались от неминуемой гибели только те, кто желал обезвредить его, а ити дальше по намеченному им пути. Таким поэтом Низами притянули руку помощи. Но Алишер Навои, находившийся в Бухаре, не помышлял о том, чтобы вытеснить Низами. Он только хотел выразить свое к нему отношение и потому-то и смог создать вполне оригинальные, живые творения, сохранившие свою силу и до наших дней. Всех остальных алмазов сразила Низами.

Прошло восемь веков со дня рождения Низами. Его произведения не только не одрахяли, — они продолжают сохранять для нас свою притягательную силу. Секрет их жизнеспособности заключается именно в том, что новое слово Низами устремлялось вперед. Поэт, живя в странные века феодализма, и потому-то и смог создать вполне оригинальные, живые творения, сохранившие свою силу и до наших дней. Всех остальных алмазов сразила Низами.

«Хосров и Ширин» — поэма, которую Хорезми перевел на узбекский язык.

«Хосров и Ширин» — памятник Низами, надежный казачий рудник нации.

«Хосров и Ширин» — слово самого высокого искусства.

«Хосров и Ширин» — памятник нации, который измеряет нужна такая громадная чаша, как небеса, и такие огромные гиры, как земной шар.

Но Навои, испытывая благородное влияние своего предшественника и используя его грандиозную поэму, раскрыла ее гуманистическую ценность, созданные им, стремится к обиженности.

Как бы ни была совершенна форма произведения Низами, но если произведение не остановится на разрушении феодального идеала. Он пошел дальше и нарисовал идеал нового положительного героя.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ширин» — поэма, которая восторгом и блеском превзошла все предыдущие.

«Хосров и Ш

В. ЯКОВЛЕВ ЦЕННОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ

Литературно-эстетическим взглядам Ленина посвящено немало работ. Однако среди них преобладают журнальные и энциклопедические статьи, содержащие подчас ценные наблюдения и интересные сопоставления, но далеко не отвечающие требованиям, предъявляемым к подлинно научному исследованию.

Книга Б. Мейлаха «Ленин и проблемы русской литературы» в отличие от этих брошюр и статей построена, как монография, и является первым действительно капитальным исследованием литературыных взглядов Ленина.

Б. Мейлах стремился рассмотреть каждое ленинское положение, как умел сам Владимира Ильинича, «лишь (а) исторически, (б) лишь в связи с другими, (с) лишь в связи с конкретным опытом истории». Автор изучает ленинские высказывания в царствующей связи с исторической обстановкой, конкретными условиями классовой борьбы.

Так, ленинские оценки публицистов-националистов Б. Мейлаха рассматривает в свете той идейной борьбы, которую вели революционный марксизм против либерального национализма и «легального марксизма». Ленинские работы периода 1905—1907 годов поставлены в связь со всей идейно-политической обстановкой первой русской революции. Высказывания Ленина по вопросам эстетики периода столыпинской реакции — с непримиримой борьбой, которую вел в то время Владимир Ильин, против идеалистов всех мастей — маистов, эмигрантиков и др., Б. Мейлах показывает глубоко революционный смысл идеалистических «теорий» о мнимой «независимости» искусства от общества, лицемерной «аполитичности» художественных условий.

Нельзя согласиться с определением Б. Мейлаха социалистического реализма, как метода, синтезирующего «лучшие традиции художественного наследия прошлого с принципами социалистической идейности». Автор нововько ограничивает новаторской революционной характер социалистического реализма, представляющего собой органическое слияние новых идей и новых художественных форм, а вовсе не механическое сочетание этих идей со старыми художественными традициями.

В целом, несмотря на некоторые допущенные автором ошибки и неточности, книга Б. Мейлаха — ценный вклад в советское литературоведение. Изучение ленинизма нужно только так, как учит нас товарищ Сталин, — «не по отдельным цитатам, а по существу, изучать серьезно идумчиво, не покладая рук». Рецензируемая книга — хороший пример такого изучения литературо-естетического наследия великого Ленина.

Б. Мейлах. «Ленин и проблемы русской литературы конца XIX—начала XX вв.». Гослитиздат. 1947. 372 стр.

Д. БЛАГОЙ

Грибоедов и декабристы

Изучение декабристского движения пришло, исходя из признания самих декабристов, со времени заграничных походов русской армии в 1813—1814 годах. Это давало повод реакционным публицистам говорить об отвратности декабристов от национально-исторической почвы, о том, что их движение «импортировано» из Западной Европы. М. Некинина своей только что вышедшей монументальной монографии о Грибоедове подчеркивает, что заграничные походы имели лишь значение «катализатора», ускорили исторических процессов, коренившихся глубоко в русской национальной почве, кровью связанных именно с русской действительностью.

Изучение связей Грибоедова с будущими декабристами исследователь, не в пример прежним биографам, начинает уже со студенческих годов писателя. Оказывается, в Московском университете и университете пансионе одновременно с Грибоедовым учились 25 будущих декабристов, причем со многими из них, такими, как Якушкин, Чадаев, Никита Муравьев, Каверины и другие, у него тогда же зародились очень близкие дружеские отношения, сохранившиеся на долгие годы. Тщательно, по крупицам собирая и восстанавливая обстановку жизни и быта в Московском университете и университете пансионе, интересы и занятия студентов, круг их чтения, содержание из бесед, споров, исследователь приходит к важному и убедительному выводу, что уже в эту пору возникают идеи, предполагающие мировоззрение будущих декабристов, их общественные взгляды и политические убеждения: «Московский университет можно с полным правом называть питомником декабристов», — пишет М. Некинина.

Характерными чертами этой переделовой молодежи были любовь к родине, вера в ее силу, мощь, достоинство, любовь активная, горячая, мобилизующая на поступки. Эти же черты были в полной мере присущи и Грибоедову.

Будущий автор «Горя от ума» во время Отечественной войны 1812 года поступил добровольцем в армию. Он полностью разделял патриотический порыв своих университетских друзей и товарищей, представителей передовой молодежи, вместе с ними восхищался героизмом русского народа-победителя; вместе с ними негодил, что освободивший Европу русский народ снова вернулся под игу крепостничества, «под палку господина». Именно на этом основана трагическая коллизия задуманной позднее Грибоедовым замечательной пьесы «1812 год».

М. Некинина столь же пристально исследует первый петербургский период жизни Грибоедова (1814—1818 годы) и установляет:

М. Некинина. «А. С. Грибоедов и декабристы». Гослитиздат. 1947. 307 стр.

Стихи Федора Белкина

Стихотворения поэта Федора Белкина, помещенные в сегодняшнем номере «Литературной газеты», предваряют его первый сборник, который должен скоро выйти.

Необычайно колхозные поэмы нашей страны, рабочие и рабочие поэмы, их отношение к труду и друг к другу, какой все это было, — это одна из важнейших задач советской поэзии.

Помимо с таким пристальным вниманием, в которых мы в свое написанное находим подтверждение, что поэзия живет здесь, каждым новым поэтическим именем.

В творчестве Федора Белкина мы находим прежде всего достоверность, подлинность. Знание того, что поэт описывает, и любовь к тому, что он описывает.

Федору Белкину.

Вера ИНБЕР.

Для колхозного добра.

Он стоит на площади села, окутаны дубками молодыми...

А на полях пшеница зашвела и шевелит усами золотыми...

Сюда пойдут груженые возы, Колесами размазывая камень...

Повесив на оглобли картузы, Ребята будут мериться мешками, — Чтоб в закромах...

Зерно отборное жило, Чтобы в станице выдержало пробу...

Когда амбарам будет тяжело, Тогда легко вздохнется хлеборуб.

Хлеборубы, значит, что колхозисты и как члены семьи...

В этом и состоит поэтическое напутствие Федору Белкину.

Анатолий Гидаш. «Стонет Дунай». Повесть, переписанная с венгерского Н. Заболоцкого. «Новый мир», № 3. 1947.

Б. КРИНИЦКИЙ

День рождения

Никогда еще не видели мы Москву такой нарядной, как в день ее воссияногодия. Убранная в алье, расшитая золотом ограждения, увитая под ночь жемчугами огней, величественная и невопротом прекрасная, смотрелася она в зеркало реки-тёзки, отражаясь в ней тугоизогнутыми, вспышками и яркими блесками нового времени.

В пышном наряде столицы Кремль спрятал как драгоценный зенит в котенке по широкому полю были врезаны неизданные величественные рубиновые звезды. Огни Кремля, словно складки наряда, ниспадали златоглавые узлы, убегая далеко-далеко туда, где у ног столицы пышным ковром лежал онлаженное осенью подмосковье леса. Огненные мосты над рекой, подобно бриллиантам и яркокрасным пятнам ожерелья, засверкали великолепием праздничного убранства, и цифра «800», тысячекратно повторенная огнями иллюминаций, блескала, как символ вечности древнего столичного града.

Так выглядела Москва праздничными ночами. А днем сверкающие огни смеялись спрятанными новыми каменными одеждами. Задолго до юбиляра и возвысила на леса каменщики в малине, и возвысила на него величественного груда мы увидели любивый город, во всем великолепии его архитектурных подсобных, затянутых извивами, изгибами, не понаслышке и молчаливых извивами на фасадах московских домов. Москва предстала на них взором такой помоловленной, что трудно дать ей 800 лет, и только седины Кремля выдают ее глубокий возраст.

Ты прославляешь русскую весну — Солнечный пот распыливает шею.

Ведешь машину, решай пешину, И бороды ложатся, как траншеи...

И они напоминают о войне, Ползут через бугры и перевалы.

Еще торчат осколки в целине, Стараются зеркальные отвалы...

И воспевая жизненую красоту, Ты вспомнил всех друзей стрелковой роты.

Четыре дня вы брали высоту, Сегодня взял в четыре поворота.

И не беда, что ветер молодой В твои лицо высыпает мутной пылью.

На поле встанет колос золотой, На землю засунуты в серебре...

Он прозвится богатым изобилием...

Здесь все твое, и зелень и листья, Тепло земли и голубые дали.

Ты засунул повыше рукува, Чтоб мускулы проходило дышали.

Возле реки-быстротеки Кузнецы куют коленки, Парики точат для колхоза Топоры и лемеха, Гнут же колено, словно лозы, Раздуваются меша.

Молоты горят от пляса, Мастер кожей опоясан, Молотком проворно машет, Смутилющий от огня...

Говорят, на фронте маршиал доверил ковать коня.

Он стучит, стучит и варит. Он родной артели дарит: То для плотника подпилки, То болты для молотилки, Жеребят погремечки — Бубенцы из серебра!

И мудреные замочки

Возле реки-быстротеки Кузнецы куют коленки, Парики точат для колхоза Топоры и лемеха, Гнут же колено, словно лозы, Раздуваются меша.

Молоты горят от пляса, Мастер кожей опоясан, Молотком проворно машет, Смутилющий от огня...

Говорят, на фронте маршиал доверил ковать коня.

Он стучит, стучит и варит. Он родной артели дарит: То для плотника подпилки, То болты для молотилки, Жеребят погремечки — Бубенцы из серебра!

И мудреные замочки

Возле реки-быстротеки Кузнецы куют коленки, Парики точат для колхоза Топоры и лемеха, Гнут же колено, словно лозы, Раздуваются меша.

Молоты горят от пляса, Мастер кожей опоясан, Молотком проворно машет, Смутилющий от огня...

Говорят, на фронте маршиал доверил ковать коня.

Он стучит, стучит и варит. Он родной артели дарит: То для плотника подпилки, То болты для молотилки, Жеребят погремечки — Бубенцы из серебра!

И мудреные замочки

Возле реки-быстротеки Кузнецы куют коленки, Парики точат для колхоза Топоры и лемеха, Гнут же колено, словно лозы, Раздуваются меша.

Молоты горят от пляса, Мастер кожей опоясан, Молотком проворно машет, Смутилющий от огня...

Говорят, на фронте маршиал доверил ковать коня.

Он стучит, стучит и варит. Он родной артели дарит: То для плотника подпилки, То болты для молотилки, Жеребят погремечки — Бубенцы из серебра!

И мудреные замочки

Возле реки-быстротеки Кузнецы куют коленки, Парики точат для колхоза Топоры и лемеха, Гнут же колено, словно лозы, Раздуваются меша.

Молоты горят от пляса, Мастер кожей опоясан, Молотком проворно машет, Смутилющий от огня...

Говорят, на фронте маршиал доверил ковать коня.

Он стучит, стучит и варит. Он родной артели дарит: То для плотника подпилки, То болты для молотилки, Жеребят погремечки — Бубенцы из серебра!

И мудреные замочки

Возле реки-быстротеки Кузнецы куют коленки, Парики точат для колхоза Топоры и лемеха, Гнут же колено, словно лозы, Раздуваются меша.

Молоты горят от пляса, Мастер кожей опоясан, Молотком проворно машет, Смутилющий от огня...

Говорят, на фронте маршиал доверил ковать коня.

Он стучит, стучит и варит. Он родной артели дарит: То для плотника подпилки, То болты для молотилки, Жеребят погремечки — Бубенцы из серебра!

И мудреные замочки

Возле реки-быстротеки Кузнецы куют коленки, Парики точат для колхоза Топоры и лемеха, Гнут же колено, словно лозы, Раздуваются меша.

Молоты горят от пляса, Мастер кожей опоясан, Молотком проворно машет, Смутилющий от огня...

Говорят, на фронте маршиал доверил ковать коня.

Он стучит, стучит и варит. Он родной артели дарит: То для плотника подпилки, То болты для молотилки, Жеребят погремечки — Бубенцы из серебра!

И мудреные замочки

Возле реки-быстротеки Кузнецы куют коленки, Парики точат для колхоза Топоры и лемеха, Гнут же колено, словно лозы, Раздуваются меша.

Молоты горят от пляса, Мастер кожей опоясан, Молотком проворно машет, Смутилющий от огня...

Говорят, на фронте маршиал доверил ковать коня.

Он стучит, стучит и варит. Он родной артели дарит: То для плотника подпилки, То болты для молотилки, Жеребят погремечки — Бубенцы из серебра!

И мудреные замочки

Возле реки-быстротеки Кузнецы куют коленки, Парики точат для колхоза Топоры и лемеха, Гнут же колено, словно лозы, Раздуваются меша.

Молоты горят от пляса, Мастер кожей опоясан, Молотком проворно машет, Смутилющий от огня...

Говорят, на фронте маршиал доверил ковать коня.

В спепях Монголии

Роман А. Руттера «Арраты» — интересное произведение, обогащающее советского читателя знанием малоизвестной, но живо интересующей его жизни дружественной страны. Действие романа развертывается на территории Монгольской Народной Республики, прочно связавшей свою судьбу с Советским Союзом, которому она обязана ликвидацией феодализма и своей независимостью. Советские люди дружески заинтересованы в благополучии и расцвете этой небольшой страны. Они радуются каждому успеху монгольского народа на пути к светлому будущему. Рядовой советский читатель знает не очень много о Монголии, стране пастухов-аралов, кочующих по неизведанным степным просторам. И поэтому естественно его желание расширить свои знания. Живая и увлекательная книга А. Руттера удовлетворяет это законное желание.

Заслугу Александра Руттера, советского дипломата, долгие годы работающего в Монголии, обстоятельно и глубоко изучившего монгольскую действительность, заключается в том, что он в живых и запоминающихся образах сумел показать борьбу аралов масс против сил старого мира, революционного сознания аралов, их постепенное, но неуклонное движение по пути к новым формам хозяйства, к новой культуре.

А. Руттер рисует Монголию тридцатых годов, когда после победы аралской революции ростки нового льва начали пробиваться в стенах Монголии сквозь толщу суеверий, насаждаемых «добрими друзьями» — ламами. Стержнем романа является борьба населения небольшого хотона (села, стойбища), руководимого молодым Гомбажаком, революционером новатором, против лам, засевших по соседству в старом монастыре. Там живет недавно изменивший свергнутого революционного хурутуха, неограниченного эзэдзы Монголии, хубилган, которому так и не довелось стать наместником Булдзы на земле. Но он мечтает о воззвании старых порядков, жаждет власти: ради этого хубилган идет на прямую дилемму — заражает аралский скот инфекционными болезнями; для того, чтобы в монастыре было нечестиво, не переносится «шиба» (послушники), он заносит в аралские юрты дырники — пусть верующие убоятся спадать ему своих детей. Хубилган в конце концов получает зарубежный «благодетель» из страны Ямато (Японии), полковнику в ламском обличии, организацию ламского мятежа.

Восстание терпит крах не только потому, что «большой дарт», тогдашний начальник аймака (области) Чойбалсан, вынужденный вождь монгольского народа, оказался искусственным полководцем, чутким, умным человеком; но также потому, что он расплодил танками, артиллерией и даже самолетами, но и потому, что в хотоне есть такие люди, как мудрый Ама, старик Пунчук, глава Денисана, давно разуверившийся в правде «желтощеких непротивленцев» (лам), такие люди, как хотонный начальник Гомбажак, его молодая жена Дулма, уни-

Александр Руттер. «Арраты». Роман. «Советский писатель». 1946. 262 стр.

Революционная власть открывает в хотоне школы, она запретила отдавать детей в монастыри, убила чековинов в пользу постройки хашанов — каменных заборов, ограждающих скот от зимних вьюг, она звела сеноношество, которая лами вселилась обильными большим грехом. Так возникает новое хозяйство, где машинно-сеноношеские станции становятся уже необходимостью, хотя несколько лет назад можно было лишь пасти скот или, в крайнем случае, запасать сено, вырывая траву руками...

Динамична разворачивающаяся сюжет, перипетии острой борьбы, знания быта, умения автора показать своеобразие монгольской природы — все это делает роман «Арраты» увлекательным произведением. Автора можно упрекнуть, показал, лишь в том, что он злоупотребляет подчас скотскими, об языческими неопытными монгольскими словами, да в немногочисленных погрешностях языкового и смыслового порядка. Впрочем, все это легко устранимо при повторном издании.

При первомлении книги А. Руттеру, на мой взгляд, надо еще ярче, попнее оттенять преступную роль агентов японского империализма в борьбе монгольской реакции с народом, но и потому, что в хотоне есть такие люди, как мудрый Ама, старик Пунчук, глава Денисана, давно разуверившийся в правде «желтощеких непротивленцев» (лам), такие люди, как хотонный начальник Гомбажак, его молодая жена Дулма, уни-

милированного аралской народной властью.

Несомненно известно, роман «Арраты» положительно оценен монгольской общественностью, увидевшей в этом первом художественном полотне, посвященном родной стране и нарисованном рукою советского писателя, еще одно доказательство советско-монгольской дружбы.

Такому же известно, роман «Арраты» положительно оценен монгольской общественностью, увидевшей в этом первом художественном полотне, посвященном родной стране и нарисованном рукою советского писателя, еще одно доказательство советско-монгольской дружбы.

Потому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания товарища М. касаются второстепенных и даже третьестепенных моментов пьесы. Они узко профессиональны, или же придиричны и не всегда справедливы. Товарищ М. забывает о том, что пьеса Б. Лавренева адресована не только флотскому экипажу, но и миллионам людей, которым было бы трудно разобраться в происходящем на сцене, если бы разговоры действующих лиц были чрезмерно перегружены специальной терминологией. В пьесе Товарищ М., быть может, сквозит даже и недоверие к тому, что писатель, не являющийся капитаном флота, вообще мог написать доброкачественную пьесу о военных моряках.

Поэтому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания капитана 3-го ранга могли показаться автору пьесы обычными. Больше того, мелочность упреков могла даже привести автора в раздражение. Но в таком случае обычно советуют, прежде чем уступать в спор, сосчитать до десяти, успокоиться, а затем изложить оппоненту доказательства своей правоты.

Б. Лавренев не внял старинному совету.

Он попросту принял критику на несогласном с ним читателя. Правда, не переставая критиковать, он в воспоминаниях, и лишился придирических и не всегда справедливых, Товарищ М. забывает о том, что пьеса Б. Лавренева адресована не только флотскому экипажу, но и миллионам людей, которым было бы трудно разобраться в происходящем на сцене, если бы разговоры действующих лиц были чрезмерно перегружены специальной терминологией. В пьесе Товарищ М., быть может, сквозит даже и недоверие к тому, что писатель, не являющийся капитаном флота, вообще мог написать доброкачественную пьесу о военных моряках.

Поэтому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания капитана 3-го ранга могли показаться автору пьесы обычными. Больше того, мелочность упреков могла даже привести автора в раздражение. Но в таком случае обычно советуют, прежде чем уступать в спор, сосчитать до десяти, успокоиться, а затем изложить оппоненту доказательства своей правоты.

Б. Лавренев не внял старинному совету.

Он попросту принял критику на несогласном с ним читателя. Правда, не переставая критиковать, он в воспоминаниях, и лишился придирических и не всегда справедливых,

Товарищ М. забывает о том, что пьеса Б. Лавренева адресована не только флотскому экипажу, но и миллионам людей, которым было бы трудно разобраться в происходящем на сцене, если бы разговоры действующих лиц были чрезмерно перегружены специальной терминологией. В пьесе Товарищ М., быть может, сквозит даже и недоверие к тому, что писатель, не являющийся капитаном флота, вообще мог написать доброкачественную пьесу о военных моряках.

Поэтому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания капитана 3-го ранга могли показаться автору пьесы обычными. Больше того, мелочность упреков могла даже привести автора в раздражение. Но в таком случае обычно советуют, прежде чем уступать в спор, сосчитать до десяти, успокоиться, а затем изложить оппоненту доказательства своей правоты.

Б. Лавренев не внял старинному совету.

Он попросту принял критику на несогласном с ним читателя. Правда, не переставая критиковать, он в воспоминаниях, и лишился придирических и не всегда справедливых,

Товарищ М. забывает о том, что пьеса Б. Лавренева адресована не только флотскому экипажу, но и миллионам людей, которым было бы трудно разобраться в происходящем на сцене, если бы разговоры действующих лиц были чрезмерно перегружены специальной терминологией. В пьесе Товарищ М., быть может, сквозит даже и недоверие к тому, что писатель, не являющийся капитаном флота, вообще мог написать доброкачественную пьесу о военных моряках.

Поэтому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания капитана 3-го ранга могли показаться автору пьесы обычными. Больше того, мелочность упреков могла даже привести автора в раздражение. Но в таком случае обычно советуют, прежде чем уступать в спор, сосчитать до десяти, успокоиться, а затем изложить оппоненту доказательства своей правоты.

Б. Лавренев не внял старинному совету.

Он попросту принял критику на несогласном с ним читателя. Правда, не переставая критиковать, он в воспоминаниях, и лишился придирических и не всегда справедливых,

Товарищ М. забывает о том, что пьеса Б. Лавренева адресована не только флотскому экипажу, но и миллионам людей, которым было бы трудно разобраться в происходящем на сцене, если бы разговоры действующих лиц были чрезмерно перегружены специальной терминологией. В пьесе Товарищ М., быть может, сквозит даже и недоверие к тому, что писатель, не являющийся капитаном флота, вообще мог написать доброкачественную пьесу о военных моряках.

Поэтому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания капитана 3-го ранга могли показаться автору пьесы обычными. Больше того, мелочность упреков могла даже привести автора в раздражение. Но в таком случае обычно советуют, прежде чем уступать в спор, сосчитать до десяти, успокоиться, а затем изложить оппоненту доказательства своей правоты.

Б. Лавренев не внял старинному совету.

Он попросту принял критику на несогласном с ним читателя. Правда, не переставая критиковать, он в воспоминаниях, и лишился придирических и не всегда справедливых,

Товарищ М. забывает о том, что пьеса Б. Лавренева адресована не только флотскому экипажу, но и миллионам людей, которым было бы трудно разобраться в происходящем на сцене, если бы разговоры действующих лиц были чрезмерно перегружены специальной терминологией. В пьесе Товарищ М., быть может, сквозит даже и недоверие к тому, что писатель, не являющийся капитаном флота, вообще мог написать доброкачественную пьесу о военных моряках.

Поэтому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания капитана 3-го ранга могли показаться автору пьесы обычными. Больше того, мелочность упреков могла даже привести автора в раздражение. Но в таком случае обычно советуют, прежде чем уступать в спор, сосчитать до десяти, успокоиться, а затем изложить оппоненту доказательства своей правоты.

Б. Лавренев не внял старинному совету.

Он попросту принял критику на несогласном с ним читателя. Правда, не переставая критиковать, он в воспоминаниях, и лишился придирических и не всегда справедливых,

Товарищ М. забывает о том, что пьеса Б. Лавренева адресована не только флотскому экипажу, но и миллионам людей, которым было бы трудно разобраться в происходящем на сцене, если бы разговоры действующих лиц были чрезмерно перегружены специальной терминологией. В пьесе Товарищ М., быть может, сквозит даже и недоверие к тому, что писатель, не являющийся капитаном флота, вообще мог написать доброкачественную пьесу о военных моряках.

Поэтому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания капитана 3-го ранга могли показаться автору пьесы обычными. Больше того, мелочность упреков могла даже привести автора в раздражение. Но в таком случае обычно советуют, прежде чем уступать в спор, сосчитать до десяти, успокоиться, а затем изложить оппоненту доказательства своей правоты.

Б. Лавренев не внял старинному совету.

Он попросту принял критику на несогласном с ним читателя. Правда, не переставая критиковать, он в воспоминаниях, и лишился придирических и не всегда справедливых,

Товарищ М. забывает о том, что пьеса Б. Лавренева адресована не только флотскому экипажу, но и миллионам людей, которым было бы трудно разобраться в происходящем на сцене, если бы разговоры действующих лиц были чрезмерно перегружены специальной терминологией. В пьесе Товарищ М., быть может, сквозит даже и недоверие к тому, что писатель, не являющийся капитаном флота, вообще мог написать доброкачественную пьесу о военных моряках.

Поэтому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания капитана 3-го ранга могли показаться автору пьесы обычными. Больше того, мелочность упреков могла даже привести автора в раздражение. Но в таком случае обычно советуют, прежде чем уступать в спор, сосчитать до десяти, успокоиться, а затем изложить оппоненту доказательства своей правоты.

Б. Лавренев не внял старинному совету.

Он попросту принял критику на несогласном с ним читателя. Правда, не переставая критиковать, он в воспоминаниях, и лишился придирических и не всегда справедливых,

Товарищ М. забывает о том, что пьеса Б. Лавренева адресована не только флотскому экипажу, но и миллионам людей, которым было бы трудно разобраться в происходящем на сцене, если бы разговоры действующих лиц были чрезмерно перегружены специальной терминологией. В пьесе Товарищ М., быть может, сквозит даже и недоверие к тому, что писатель, не являющийся капитаном флота, вообще мог написать доброкачественную пьесу о военных моряках.

Поэтому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания капитана 3-го ранга могли показаться автору пьесы обычными. Больше того, мелочность упреков могла даже привести автора в раздражение. Но в таком случае обычно советуют, прежде чем уступать в спор, сосчитать до десяти, успокоиться, а затем изложить оппоненту доказательства своей правоты.

Б. Лавренев не внял старинному совету.

Он попросту принял критику на несогласном с ним читателя. Правда, не переставая критиковать, он в воспоминаниях, и лишился придирических и не всегда справедливых,

Товарищ М. забывает о том, что пьеса Б. Лавренева адресована не только флотскому экипажу, но и миллионам людей, которым было бы трудно разобраться в происходящем на сцене, если бы разговоры действующих лиц были чрезмерно перегружены специальной терминологией. В пьесе Товарищ М., быть может, сквозит даже и недоверие к тому, что писатель, не являющийся капитаном флота, вообще мог написать доброкачественную пьесу о военных моряках.

Поэтому письмо товарища М. в газете напечатано не было.

Его переслали Б. Лавреневу и попросили писателя ответить читателю.

Замечания капитана 3-го ранга могли показаться автору пьесы обычными. Больше того, мелочность упреков могла даже пр